

Zmluva

uzavretá v zmysle ustanovenia § 269 odseku 2./ úplného znenia Obchodného zákonníka (ďalej len „OZ“)

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO DOLNÝ KUBÍN	
Číslo spisu: 48/15	Došlo dňa: 4.6.2015
Registratúrny znak:	Znak hodnoty: Lehota uloženia:
Prílohy:	Vybavuje: P. D. DASTOVA

I. Zmluvné strany

Obchodné meno (názov):	CARMEN production s.r.o.
Sídlo:	Pribinova 25, 811 09 Bratislava
IČO:	45 412 448
DIČ:	2022972259
Bankové spojenie:	Tatra banka
Č. účtu:	2922832216/1100
Štatutárny zástupca:	Mgr. Ján Ďurovčík, konateľ
(ďalej len „CP.“)	

a

Obchodné meno (názov):	Mestské kultúrne stredisko
Sídlo:	Nám. slobody 1269/3, 026 01 Dolný Kubín
IČO:	00 355 046
DIČ:	2020561994
Bankové spojenie:	VÚB banka
Číslo účtu:	4333332/0200
IBAN:	SK 06 0200 0000 0000 0043 3332
Štatutárny zástupca:	Mgr. Jana Greššová
(ďalej len „usporiadateľ“)	

II. Predmet zmluvy

1. Na základe tejto zmluvy sa CP zaväzuje zabezpečiť pre usporiadateľa, uskutočnenie muzikálového predstavenia s názvom „**Osmy svetadiel**“, autorov **Petra Pavlaca, Borisa filana a Jána Ďurovčíka** a to za dodržania týchto konkrétnych podmienok:

Názov predstavenia:	Osmy svetadiel
Miesto konania:	Dom kultúry – Dolný Kubín
Dni konania:	7. jún 2015
Čas /hodina/:	19:00 hod.
Počet predstavení:	1

2. Na druhej strane sa usporiadateľ zaväzuje, zaplatiť za uskutočnené predstavenia dohodou určenú cenu podľa ustanovení tejto zmluvy, ako aj dodržať ďalšie podmienky v nej uvedené.

III.

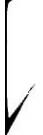
Cena a platobné podmienky

1. Usporiadateľ je povinný zaplatiť CP za uskutočnenie predstavenia sumu a to za podmienok určených v bode 2. a 3. tohto článku.
2. Za predstavenia zaplatí usporiadateľ dohodnutú sumu vo výške **9.000,- EUR** /slovom:deväťtisíc eur /.
3. Uvedené sumu je usporiadateľ povinný uhradiť CP jednorázovo prevodom na účet CP najneskôr v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia predstavenia, ktorý je dohodnutým dňom splatnosti a to 5. júna 2015. Podkladom k zaplateniu ceny bude faktúra vystavená CP, ktorú vystaví usporiadateľovi min. 14 dní pred dňom uskutočnenia predstavenia, a ktorá bude mať všetky náležitosti podľa ustanovení príslušných právnych predpisov.
4. Za uskutočnené predstavenia usporiadateľ odvedie autorský honorár pre JAN,s.r.o. v Bratislave vo výške 12% z celkového hrubého príjmu z predaja vstupeniek a to na základe vyúčtovania predaných vstupeniek. Podkladom k zaplateniu bude faktúra vystavená spoločnosťou JAN,s.r.o. , ktorá bude mať všetky náležitosti podľa ustanovení príslušných právnych predpisov . Číslo účtu poberateľa autorských odmien : IBAN SK50 1100 0000 0026 2725 3625 – tatra banka
5. Usporiadateľ sa ďalej zaväzuje zabezpečiť súhlas všetkých potrebných orgánov k uskutočneniu predstavenia.
6. Faktúrovaná suma je uhradená riadne a včas, ak je v deň jej splatnosti v celosti pripísaná na účet CP. V prípade omeškania usporiadateľa s úhradou fakturovanej sumy je usporiadateľ povinný zaplatiť CP zmluvnú pokutu vo výške 5% z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.

IV.

Práva a povinnosti usporiadateľa

1. K uskutočneniu predstavení je usporiadateľ povinný zabezpečiť v zákulisí štyri samostatné oddelené šatne (pre 20 účinkujúcich - mužov a ženy) s hygienickými zariadeniami s teplou a studenou vodou, a osobitne temperovanie javiska minimálne na 22°C a šatní a hygienických zariadení minimálne na 24°C.
2. Usporiadateľ zodpovedá v celom rozsahu za dodržiavanie zákazu zaznamenávania predstavení akoukoľvek formou záznamu obrazu a zvuku (ako sú magnetofónový záznam, videozáznam, film a pod.), pokiaľ na uvedené pred začiatkom každého predstavenia nedá osobitný súhlas Mgr. Ján Ďurovčík - štatutárny zástupca CP, alebo ním poverená osoba.
3. Usporiadateľ zabezpečí technické a bezpečnostné podmienky nevyhnutné k uskutočneniu predstavenia, ktoré budú obsahom osobitnej listiny, tvoriacej nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy, a to je príloha č., 1.časť A a príloha 1 časť B k tejto zmluve.

- 
4. Usporiadateľ zabezpečí a odovzdá 4 vstupenky pre CP, na konkrétne predstavenia na prízemí.

V.

Práva a povinnosti CP

1. CP je povinná dodať kompletne predstavenia v zodpovedajúcej kvalite a rozsahu, pozostávajúce z účinkujúcich, scény a zvukovej a svetelnej techniky vrátane obsluhy.
2. CP zabezpečí pre účinkujúcich a techniku prepravu techniky a scény ako aj dopravu účinkujúcich z miesta sídla organizácie na miesto konania predstavenia a späť.
3. CP zabezpečí ostatné materiály potrebné na propagáciu predstavenia, ako sú videoklip, fotografie, ak si to usporiadateľ vyžiada atď.
4. CP zabezpečí ubytovanie a priestory pre realizáciu skúšobného priestoru pre celý realizačný tím predstavenia.

VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia zmluvy

1. CP a usporiadateľ sú povinní bezvýhradne dodržiavať ustanovenia tejto zmluvy, ako aj technické podmienky tvoriace jej nedeliteľnú súčasť. Ak jedna zo zmluvných strán porušuje túto zmluvu tak, že podstatne porušuje svoje zmluvné povinnosti z nej vyplývajúce, môže tak CP, ako aj usporiadateľ, od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť so všetkými právnymi účinkami s tým spojenými. V takomto prípade sa táto zmluva od samého začiatku v celom rozsahu ruší a CP a usporiadateľ sú povinní si navzájom vrátiť všetko, čo si podľa nej už plnili. Tým však nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá vznikla poškodenej zmluvnej strane.
2. Ak CP odstúpi od tejto zmluvy bezdôvodne, je povinná zaplatiť usporiadateľovi v celom rozsahu všetky preukázateľne vynaložené náklady, ktoré mu vznikli na jeho strane v dôsledku riadneho plnenia si záväzkov podľa tejto zmluvy voči CP a tretím osobám v súvislosti so zabezpečením prípravy predstavení.
3. Ak usporiadateľ odstúpi od tejto zmluvy bezdôvodne, je povinný zaplatiť v celom rozsahu všetky preukázateľne vynaložené náklady, ktoré mu vznikli na jeho strane v dôsledku riadneho plnenia si záväzkov podľa tejto zmluvy voči objednávateľovi a tretím osobám v súvislosti so zabezpečením prípravy predstavení.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom obojstranného podpísania CP a usporiadateľom, pritom jej zmeny a doplnky možno vykonať len na základe vzájomnej dohody CP a usporiadateľa, a to písomne vo forme dodatkov.
5. CP a usporiadateľ dohodou určili, že na právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy, sa primerane použijú Všeobecné ustanovenia o obchodných záväzkových vzťahoch, ktoré sú obsahom § 261 až 408a OZ.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po obojstrannom podpísaní dostane tak CP, ako aj usporiadateľ, jeden rovnopis.
7. Táto zmluva bola spísaná a uzatvorená na základe slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne prejavenej vôle oboch zmluvných strán, ktoré ju po prečítaní a schválení, na znak súhlasu s jej obsahom, vlastnoručne podpísali.

8. Táto zmluva bola spísaná a uzatvorená na základe slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne prejavenej vôle obidvoch zmluvných strán, ktoré ju po prečítaní a schválení, na znak súhlasu s jej obsahom, vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa 22. 11. 2015

V Dolnom Kubíne, dňa 19. 5. 2015

CARMEN Production, s.r.o.
Pribinova 25
811 09 Bratislava - Staré Mesto
IČO: 45 12 448
C, s. r. o.



Usporiadateľ